

ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ■ 1^ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΝΕΑΣ ΜΑΚΡΗΣ
■ ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΙΤΗΓΙΑΤΕΡΕΙΟ Κ.Α.Σ.
(ΚΕΝΤΡΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΠΑΣΤΙΚΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ) ■ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡ
■ ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΙΤΗΓΙΑΤΕΡΕΙΟ Κ.Α.Σ.
ΔΟΥΚΑ ■ ΦΑΡΟΣ ΤΥΦΛΩΝ ■ 2^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ ■ ΕΡΓΑΣΤΗΡ
ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΑΙΤΙΚΗΣ (ΕΕΕΕΚ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ) ■ ΛΕΟΝΤΕΙΟ ΛΥΚΕ
ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ ■ ΚΕΝΤΡΟ ΑΤΟΜΩΝ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚ
ΔΗΜΟΥ ΑΧΑΡΝΩΝ - ΑΡΩΓΗ ■ ΚΕΝΤΡΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΥ ΚΗΦΙΣΙΑΣ ■ 7^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΑΤΡΑΣ ■ 2^ο ΕΙΔΙΚΟ ΔΗΜΟΤΙΚ
ΔΗΜΟΥ ΑΧΑΡΝΩΝ ■ ΚΕΝΤΡΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗΚΟ
ΔΗΜΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΑΤΡΩΝ «ΑΝΟΙΧΤΗ ΑΓΚΑΛΙΑ» Φ.Κ.Ε.1 ■ ΠΙΕΚΒΕ
ΙΔΡΥΜΑ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΟΡΩΝ ΚΑΙ ΒΑΡΗΚΟ
ΕΛΛΑΔΟΣ ■ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΑΡΩΝ ΣΧΟΛΗ ■ ΠΑΙΔΟΠΟ
■ ΠΙΕΚΒΕ ΔΗΜΟΥ «ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ» ΜΟΝΑΔΑ ΕΞΩΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ
ΒΑΡΗΚΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ■ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΑΡΩΝ ΣΧΟΛΗ ■ ΠΑΙΔΟΠΟ
ΣΧΟΛΗ ΠΑΙΔΟΠΟΙΙΑ ΔΗΜΟΥ «ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ» ΜΟΝΑΔΑ
ΕΞΩΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ■ 1^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΥ ■ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
ΣΠΑΣΤΙΚΩΝ «ΠΟΡΤΑ ΑΝΟΙΧΤΗ» ■ 2^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΑΠΑΝΙΑΣ ■ ΖΑΝΝΕ
■ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΠΑΣΤΙΚΩΝ «ΠΟΡΤΑ ΑΝΟΙΧΤΗ» ■ 2^ο



«ΑΠΟΤΥΠΟΜΑΤΑ» «FINGER PRINTS»

ΑΝΙΧΝΕΥΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΤΕΧΝΗ ΜΕ ΝΕΟΥΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΣ ■ TRACING ART THROUGH YOUNG CREATORS





ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
HELLENIC MINISTRY OF CULTURE

Υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού

Διοργανωτές



Χορηγός



«FINGER PRINTS»

TRACING ART THROUGH YOUNG CREATORS

The **Vorres Museum** and the **Association of Social Responsibility for Children and Youth - SKEP** are presenting works of art created by children and youth who rarely have the opportunity to create together: children and youth with disabilities, children and young people in institutions, children from public and private schools as well as students.

This artistic event has a dual purpose, not only to give voice to vulnerable groups of young people, but also to raise awareness to those not facing similar problems. Our ultimate goal is to develop harmonious interactions between them.

The artistic partnerships based on the «Water» theme, are offering them the occasion to discover their own communication code without censorship and mediators, building relationships of understanding, respect and acceptance through the creative process.

All the proceeds from the sales will be donated to the participating institutions.

George Vorres
Director of the Vorres Museum

Athena Kritikou - Yennimata
SKEP - President of the Board

«ΑΠΟΤΥΠΟΜΑΤΑ» ΑΝΙΧΝΕΥΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΤΕΧΝΗ ΜΕ ΝΕΟΥΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΣ

Το Μουσείο Βορρέ και ο Σύνδεσμος Κοινωνικής Ευθύνης για Παιδιά και Νέους – Σ.Κ.Ε.Π. παρουσιάζουν έργα παιδιών και νέων που σπάνια έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν μαζί: παιδιά και νέοι με αναπηρίες, παιδιά και νέοι σε ιδρύματα, παιδιά από δημόσια και ιδιωτικά σχολεία καθώς και φοιτητές.

Η καλλιτεχνική αυτή δραστηριότητα έχει διττό σκοπό, αφενός μεν να δώσει φωνή και βήμα σε ευπαθείς ομάδες νέων, αφετέρου δε να ευαισθητοποιήσει νέους που δεν αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα. Στόχος μας, να αναπτυχθεί μια αρμονική συνομιλία και οικειότητα μεταξύ τους.

Οι καλλιτεχνικές συμπράξεις με θέμα το «Νερό», τους έδωσαν την ευκαιρία να ανακαλύψουν ένα δικό τους κώδικα επικοινωνίας χωρίς λογοκρισία και διαμεσολαβητές, χτίζοντας μέσα από τη δημιουργική διαδικασία, σχέσεις κατανόησης, σεβασμού και αποδοχής.

Όλα τα έσοδα από την πώληση των έργων θα διατεθούν στους φορείς που συμμετέχουν.

Γιώργος Βορρές
Διευθυντής Μουσείου Βορρέ

Αθηνά Κρητικού-Γεννηματά
Πρόεδρος Δ.Σ. - Σ.Κ.Ε.Π.

The sole creators of the exhibition are children and students from the following institutions and schools:

- The Smile of the Child
 - 1st High School of Nea Makri
 - Social Work Foundation - Hatzipatereion
Rehabilitation Center for Children with Cerebral Palsy
 - Doukas School
 - Lighthouse for the Blind
 - 2nd Junior High School of Papagou
 - Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis
 - Leonteios Nea Smirni
 - Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - “Arogi”
 - Social Policy Center of the Municipality of Kifissia (KE.KOI.PO.)
 - 17th Junior High School of Patras
 - 2nd Primary School for Special Education and Training of Patras
 - «Open Embrace» - Friends of Social Paediatrics / Medicine
 - The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece (IPEKVE)
 - Ellinogermaniki Agogi
 - Ionios School
 - Paidopoli Alimou «Agios Andreas»
 - 1st Junior High School of Koridalos
 - Cerebral Palsy Greece «Open Door Center»
 - 2nd Junior High School of Peania
 - Zanio - Foundation for Child Protection and Education
 - Parents Union of 1st and 5th Primary Schools of Alimos
 - Students from Athens University Schools
-
- Children and young people responded with great enthusiasm, thus creating numerous pieces of art, all of which are exhibited at the Vorres Museum. In the catalog of the exhibition, specific artwork was selected to represent each school and institution.

Οι καλλιτέχνες είναι παιδιά και νέοι από τους παρακάτω φορείς, σχολεία και πανεπιστήμια:

- Το Χαμόγελο του Παιδιού
 - 1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης
 - Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέριο Κ.Α.Σ.Π.
(Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών)
 - Εκπαιδευτήρια Δούκα
 - Φάρος Τυφλών
 - 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
 - Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Ατικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)
 - Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
 - Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών – “Αρωγή”
 - Κέντρο Κοινωνικής Πολιτικής Δήμου Κηφισιάς (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)
 - 17ο Γυμνάσιο Πάτρας
 - 2ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο Πατρών
 - Φίλοι Κοινωνικής Παιδιατρικής «Ανοιχτή Αγκαλιά»
 - ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκοων Ελλάδος
 - Ελληνογερμανική Αγωγή
 - Ιόνιος Σχολή
 - Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
 - 1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού
 - Εταιρεία Προστασίας Σπαστικών «Πόρτα Ανοιχτή»
 - 2ο Γυμνάσιο Παιανίας
 - Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής
 - Σύλλογος Γονέων 1ου και 5ου Δημοτικού Αλίμου
 - Φοιτητές Πανεπιστημιακών Σχολών Αθηνών
-
- Η συγκινητική ανταπόκριση των νέων είχε ως αποτέλεσμα τη δημιουργία πληθώρας έργων, που παρουσιάζονται όλα στο Μουσείο Βορρέ. Για τον κατάλογο της έκθεσης, επιλέχθηκαν ορισμένα έργα από τον κάθε φορέα ως αντιπροσωπευτικά δείγματα της δουλειάς τους.



«Association of Social Responsibility for Children and Youth – SKEP»

The Association of Social Responsibility for Children and Youth (SKEP) is a nonprofit organization founded on July 18th, 2008 (Court of Athens Decision number 4928/2008).

SKEP was established not only to give voice to vulnerable groups of young people, but also to raise awareness to those not facing similar problems.

Our Association focuses on children with special needs and disabilities, children who work on the streets, youth in correction facilities, children abandoned by their families and orphans who never gave up hope, claiming a better tomorrow. It also focuses on children and youth who choose to understand that diversity is nothing more or nothing less than human nature itself.

By utilizing Art as means of support, our ultimate goal is to develop communication, freedom of expression as well as harmonious interactions between them.

SKEP's initiative in both the conception and organization of the innovative artistic partnerships, is offering them the occasion to discover their own communication code without censorship and mediators, building relationships of understanding, respect and acceptance through the creative process.

In order to realize its aims, SKEP is following 2 directions:

- a) The publication of literary or artistic work whose authors are exclusively children and youth.
- b) The organization of visual, musical and theatrical events where children and youth, who rarely have the opportunity to create together, are the sole participants and creators of the events.

«Σύνδεσμος Κοινωνικής Ευθύνης για Παιδιά και Νέους – Σ.Κ.Ε.Π.»

Ο Σύνδεσμος Κοινωνικής Ευθύνης για Παιδιά και Νέους – Σ.Κ.Ε.Π. είναι Σωματείο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που ιδρύθηκε στις 18 Ιουλίου 2008, με την υπ’ αριθμό 4928/2008 απόφαση του Μονομελούς Πρωτοδικείου Αθηνών.

Ο Σ.Κ.Ε.Π. συγκροτήθηκε αφενός μεν για να δώσει φωνή και βήμα στις ευπαθείς κοινωνικά ομάδες νέων, αφετέρου δε για να ευαισθητοποιήσει νέους που δεν αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα.

Απευθύνεται σε παιδιά με αναπηρίες, παιδιά που δουλεύουν στους δρόμους, νέους σε σωφρονιστικά καταστήματα, παιδιά εγκαταλελειμμένα από τις οικογένειες τους, παιδιά ορφανά που ποτέ δεν έπαψαν να ελπίζουν και να διεκδικούν ένα καλύτερο αύριο. Απευθύνεται επίσης στους νέους που αντιλαμβάνονται πως η διαφορετικότητα δεν είναι τίποτα παραπάνω ή τίποτα λιγότερο από την ίδια την ανθρώπινη φύση.

Απώτερος σκοπός του σωματείου είναι, με μέσο στήριξης την Τέχνη, η ανάπτυξη της επικοινωνίας, η ελεύθερη έκφραση καθώς και η αρμονική συνομιλία των νέων μεταξύ τους.

Με τις πρωτοποριακές καλλιτεχνικές συμπράξεις που σχεδιάζει και οργανώνει ο Σ.Κ.Ε.Π., δίνεται σε όλους τους νέους η ευκαιρία να ανακαλύψουν ένα δικό τους κώδικα επικοινωνίας χωρίς λογοκρισία και μεσολαβητές, χτίζοντας μέσα από τη δημιουργική διαδικασία, σχέσεις κατανόησης, σεβασμού και αποδοχής.

Προκειμένου να πραγματοποιήσει τους στόχους του, ο Σύνδεσμος Κοινωνικής Ευθύνης για Παιδιά και Νέους κινείται γύρω από 2 βασικούς άξονες:

- α) Την έκδοση βιβλίων λογοτεχνικού ή εικαστικού περιεχομένου, με αποκλειστικούς συγγραφείς παιδιά και νέους.
- β) Τη διοργάνωση εικαστικών, μουσικών και θεατρικών εκδηλώσεων, με πρωταγωνιστές - συντελεστές παιδιά και νέους που οπάνια έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν μαζί.

- Dedicated to the young creators of the exhibition

- Αφιερωμένο στους νεαρούς δημιουργούς της έκθεσης



- Το Χαμόγελο του Παιδιού / Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
- *The Smile of the Child / Leonteios Nea Smirni*



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή" / 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- *Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi" / 2nd Junior High School of Papagou*



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/ Ελληνογερμανική Αγωγή
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Ellinogermaniki Agogi



- ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκων Ελλάδος/ 1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού
- The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece (ΙΠΕΚΒΕ)/1st Junior High School of Koridalos



- *Ιόνιος Σχολή*
- *Ionios School*



- *ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκων Ελλάδος/
1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece
(IPEKVE) /1st Junior High School of Koridalos*



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας/ Σύλλογος Γονέων 1ου και 5ου Δημοτικού Αλίμου
- Paidoroli Alimou «Agios Andreas»/ Parents Union of 1st and 5th Primary Schools of Alimos



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- Paidoroli Alimou «Agios Andreas»



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/ Ελληνογερμανική Αγωγή
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Ellinogermaniki Agogi*



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής
- *Zanio - Foundation for Child Protection and Education*



- Εκπαιδευτήρια Δούκα
- Doukas School



- Κέντρο Κοινωνικής Πολιτικής Δήμου Κηφισιάς (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)
- Social Policy Center of the Municipality of Kifissia (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/Doukas School*



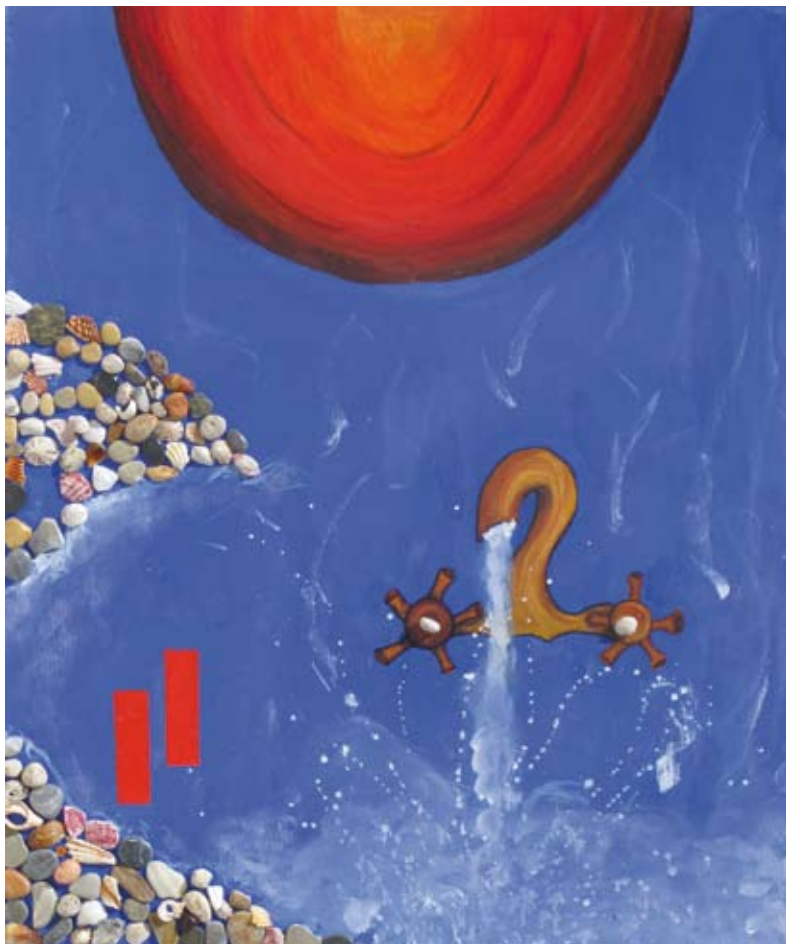
- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- *Paidoroli Alimou «Agios Andreas»*



- Ατομική συμμετοχή νεαρού δημιουργού
- Art work by independent young creator



- Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π.
(Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών)
- Social Work Foundation - Hatzipatereion
Rehabilitation Center for Children with Cerebral Palsy



- *Ατομική συμμετοχή νεαρού δημιουργού*
- *Art work by independent young creator*

- *2ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο Πατρών/ 17ο Γυμνάσιο Πάτρας*
- *2nd Primary School for Special Education and Training of Patras/ 17th Junior High School of Patras*





- *Ελληνογερμανική Αγωγή*
- *Ellinogermaniki Agogi*



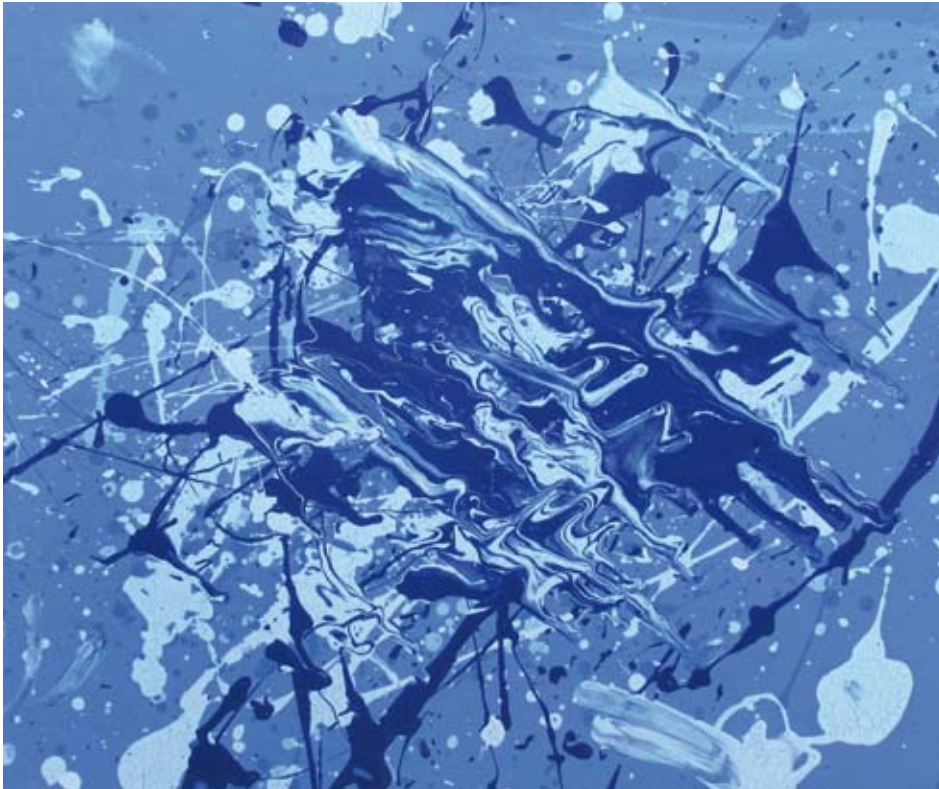
- *2ο Γυμνάσιο Παπάγου*
- *2nd Junior High School of Papagou*



- Ατομική συμμετοχή νεαρού δημιουργού
- Art work by independent young creator



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis



- Εκπαιδευτήρια Δούκα
- Doukas School



- Ελληνογερμανική Αγωγή
- Ellinogermaniki Agogi



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου-Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/ Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Doukas School*



- *Ιόνιος Σχολή*
- *Ionios School*



- Το Χαμόγελο του Παιδιού/
Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
- *The Smile of the Child/Leonteios
Nea Smirni*



- 2ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο
Πατρών/ 17ο Γυμνάσιο Πάτρας
- *2nd Primary School for Special
Education and Training of Patras/
17th Junior High School of Patras*



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/Doukas School*



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών – “Αρωγή”/ 1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης
- *Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - “Arogi”/ 1st High School of Nea Makri*



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis



- Ελληνογερμανική Αγωγή
- Ellinogermaniki Agogi



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π. (Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών) /Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Social Work Foundation - Hatzipatereion Rehabilitation Center for Children with Cerebral Palsy /Doukas School*



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- *Paidoroli Alimou «Agios Andreas»*



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π. (Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών) /Εκπαιδευτήρια Δούκα
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Social Work Foundation - Hatzipatereion Rehabilitation Center for Children with Cerebral Palsy /Doukas School



- Κέντρο Κοινωνικής Πολιτικής Δήμου Κηφισιάς (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)
- Social Policy Center of the Municipality of Kifissia (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)



- *Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης*
- *Leonteios Nea Smirni*



- *Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης*
- *Leonteios Nea Smirni*



- *Ιόνιος Σχολή*
- *Ionios School*



- *Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών – “Αρωγή”/ 1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης*
- *Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - “Arogi”/ 1st High School of Nea Makri*



- *Εταιρεία Προστασίας Σπαστικών «Πόρτα Ανοιχτή»/
Φοιτητές Πανεπιστημιακών Σχολών Αθηνών*
- *Cerebral Palsy Greece «Open Door Center»/
Students from Athens University Schools*



- *ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκοων Ελλάδος/
1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece
(IPEKVE)/1st Junior High School of Koridalos*



- Φάρος Τυφλών/
Φοιτητές Πανεπιστημιακών Σχολών Αθηνών
- Lighthouse for the Blind/
Students from Athens University Schools



- Κέντρο Κοινωνικής Πολιτικής Δήμου Κηφισιάς (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)
- Social Policy Center of the Municipality of Kifissia (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- Paidoroli Alimou «Agios Andreas»



- Το Χαμόγελο του Παιδιού
- *The Smile of the Child*



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών – “Αρωγή”/
1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης
- Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - “Arogi”/
1st High School of Nea Makri



- Το Χαμόγελο του Παιδιού/Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
- *The Smile of the Child/Leonteios Nea Smirni*



- 2ο Γυμνάσιο Παιανίας
- *2nd Junior High School of Peania*



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π. (Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών) /Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Social Work Foundation - Hatzipatereion Rehabilitation Center for Children with Cerebral Palsy /Doukas School*

- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή"
- *Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi"*





- 1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης
- 1st High School of Nea Makri



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου- Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/ 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ 2nd Junior High School of Papagou



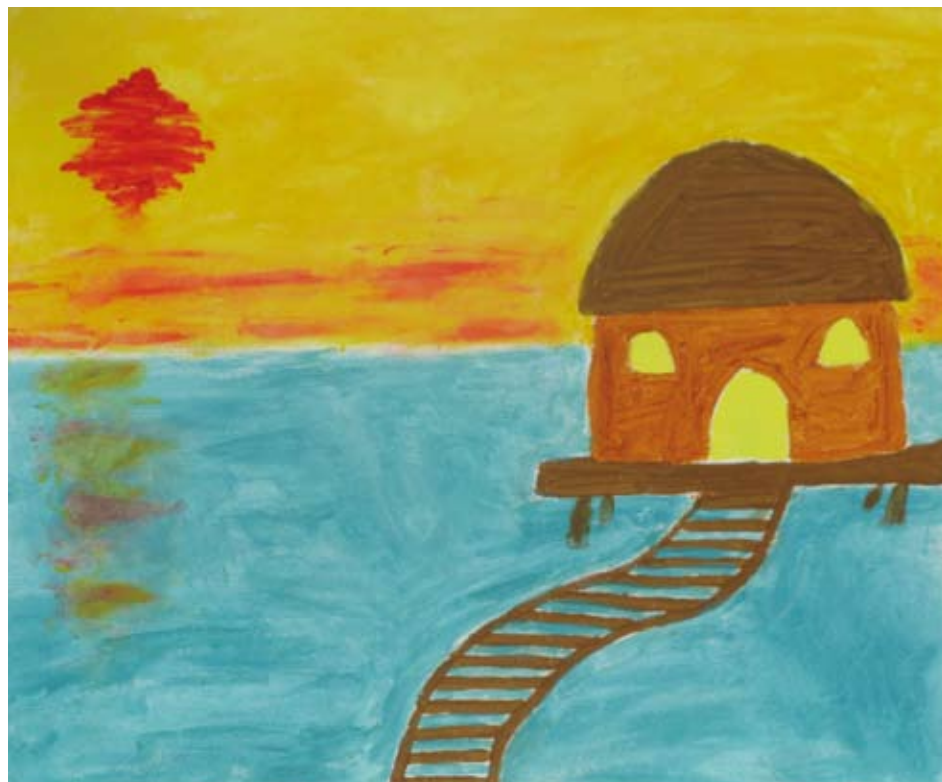
- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- Paidopoli Alimou «Agios Andreas»



- Κέντρο Κοινωνικής Πολιτικής Δήμου Κηφισιάς (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)
- Social Policy Center of the Municipality of Kifissia (ΚΕ.ΚΟΙ.ΠΟ.)



- 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- 2nd Junior High School of Paragou



- Φίλοι Κοινωνικής Παιδιατρικής «Ανοιχτή Αγκαλιά»
- «Open Embrace» - Friends of Social Paediatrics / Medicine



- *Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π.
(Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών)*
- *Social Work Foundation - Hatzipatereion Rehabilitation Center
for Children with Cerebral Palsy*



- *Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας - Χατζηπατέρειο Κ.Α.Σ.Π.
(Κέντρο Αποκατάστασης Σπαστικών Παιδιών)*
- *Social Work Foundation - Hatzipatereion Rehabilitation Center
for Children with Cerebral Palsy*



- *Ιόνιος Σχολή*
- *Ionios School*



- *2ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο Πατρών/17ο Γυμνάσιο Πάτρας*
- *2nd Primary School for Special Education and Training of Patras/
17th Junior High School of Patras*



- Το Χαμόγελο του Παιδιού/Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
- *The Smile of the Child/Leonteios Nea Smirni*



- Ελληνογερμανική Αγωγή
- *Ellinogermaniki Agogi*



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή"
- Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi"



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή"
- Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi"



- 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- 2nd Junior High School of Papagou



- 2ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο Πατρών/17ο Γυμνάσιο Πάτρας
- 2nd Primary School for Special Education and Training of Patras/
17th Junior High School of Patras



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Εκπαιδευτήρια Δούκα
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/Doukas School*



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας
- *Paidoroli Alimou «Agius Andreas»*



- Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή"/ 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi"/ 2nd Junior High School of Paragou



- 2ο Γυμνάσιο Παπάγου
- 2nd Junior High School of Paragou



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Φοιτητές Πανεπιστημιακών Σχολών Αθηνών
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Students from Athens University Schools



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής
- Zanio - Foundation for Child Protection and Education



- Φίλοι Κοινωνικής Παιδιατρικής «Ανοιχτή Αγκαλιά»
- «Open Embrace» - Friends of Social Paediatrics / Medicine



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής/ Ιόνιος Σχολή
- Zanio - Foundation for Child Protection and Education/ Ionios School



- *1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *1st Junior High School of Koridalos*



- *1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης*
- *1st High School of Nea Makri*



- *Ελληνογερμανική Αγωγή*
- *Ellinogermaniki Agogi*



- *1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *1st Junior High School of Koridalos*



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής
- Zanio - Foundation for Child Protection and Education



- ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκοων Ελλάδος/
1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού
- The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece
(IPEKVE)/1st Junior High School of Koridalos



- 1ο Γενικό Λύκειο Νέας Μάκρης
- 1st High School of Nea Makri



- Ατομική συμμετοχή νεαρού δημιουργού
- Art work by independent young creator



- Φίλοι Κοινωνικής Παιδιατρικής «Ανοιχτή Αγκαλιά»/ 2ο Γυμνάσιο Παιανίας
- «Open Embrace» - Friends of Social Paediatrics - Medicine/ 2nd Junior High School of Peania



- Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/Εκπαιδευτήρια Δούκα
- Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/Doukas School



- Ατομική συμμετοχή νεαρού δημιουργού
- Art work by independent young creator



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής/ Ιόνιος Σχολή
- Zanio - Foundation for Child Protection and Education/ Ionios School



- *ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκων Ελλάδος/ 1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece (ΙΠΕΚΒΕ)/1st Junior High School of Koridalos*



- *Εργαστήριο Ειδικής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης Ηρακλείου - Αττικής (ΕΕΕΕΚ Ηρακλείου)/ Ελληνογερμανική Αγωγή*
- *Special Vocational and Training Workshops - Iraklio Attikis/ Ellinogermaniki Agogi*



- Ζάννειο – Ίδρυμα Παιδικής Προστασίας και Αγωγής
- Zanio - Foundation for Child Protection and Education



- Παιδόπολη Αλίμου «Άγιος Ανδρέας» - Μονάδα Εξωοικογενειακής Φροντίδας/ Σύλλογος Γονέων 1ου και 5ου Δημοτικού Αλίμου
- Paidopoli Alimou «Agios Andreas»/ Parents Union of 1st and 5th Primary Schools of Alimos



- *ΙΠΕΚΒΕ – Ίδρυμα Πρόνοιας και Εκπαίδευσης Κωφών και Βαρήκων Ελλάδος/ 1ο Γυμνάσιο Κορυδαλλού*
- *The Foundation for the Welfare and Education of the Deaf and Hard of Hearing Greece (ΙΠΕΚΒΕ)/1st Junior High School of Koridalos*



- *Κέντρο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες Δήμου Αχαρνών - "Αρωγή"*
- *Center for People with Special Needs of the Municipality of Acharne - "Arogi"*



- Το Χαμόγελο του Παιδιού/ Λεόντειο Λύκειο Νέας Σμύρνης
- *The Smile of the Child/Leonteios Nea Smirni*



- Εταιρεία Προστασίας Σπαστικών «Πόρτα Ανοιχτή»/
Φοιτητές Πανεπιστημιακών Σχολών Αθηνών
- *Cerebral Palsy Greece «Open Door Center»/
Students from Athens University Schools*

«ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ»
«FINGER PRINTS»

Ο κατάλογος της έκθεσης "ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ"
τυπώθηκε τον Οκτώβριο του 2009 σε 2000 αντίτυπα

Για την έκδοση συνεργάστηκαν

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:
Λήδα Βαρβαρούση

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ:
Αθηνά Κρητικού - Γεννηματά, Ιλιάννα Βασδέκη

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
Ν.Ραγκούσης & Σια Ο.Ε. - ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΜΟΥΣΕΙΟ ΒΟΡΡΕ - Πάροδος Διαδόχου Κων/νου 1, Παιανία 19002
Τηλ.: 210 6642520, e-mail: info@vorresmuseum.gr, web site: www.vorresmuseum.gr

Σ.Κ.Ε.Π. - Σύλλογος Κοινωνικής Ευθύνης για Παιδιά και Νέους
Τηλ.: 211 8009876, e-mail: skep.association@yahoo.gr, web site: www.skep.gr

